31993D0444

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 2. julija 1993

o podrobnih pravilih, ki urejajo trgovanje znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi, namenjenimi za izvoz v tretje države

(93/444/EGS)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehniških pregledih, ki se uporabljajo pri trgovanju znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi z namenom vzpostavitve notranjega trga ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 92/118/EGS ([2]), in zlasti prvega odstavka točke (g) člena 3(4) Direktive,

ker prvi pododstavek točke (g) člena 3(1) navedene direktive predvideva veterinarske preglede živali in proizvodov, ki izpolnjujejo pravila Skupnosti, ki se uporabljajo za trgovino znotraj Skupnosti in so namenjeni za izvoz v tretjo državo prek ozemlja ene ali več držav članic, ki ni država članica porekla;

ker je treba opredeliti zahteve za spričevala ter predvideti sistem obveščanja zadevnih organov in veterinarskega nadzora prejemnikov;

ker bi bilo za namen izdajanja spričeval, vključno z dodatnimi jamstvi, treba zadevne živali obravnavati kot živali za zakol;

ker je zato, da ne pride do težav na zunanji meji Skupnosti, treba živalim in proizvodom, kadar je to mogoče, priložiti veterinarske dokumente in/ali spričevala, ki so v skladu z veterinarskimi zahtevami namembne države;

ker se obveščanje zadevnih organov lahko učinkovito opravi prek računalniške mreže za povezavo veterinarskih organov („ANIMO“), ustanovljene z Odločbo Komisije 91/398/EGS ([3]), tako da se uporabi vzorec sporočila, kakor je določen v Odločbi Komisije 91/637/EGS ([4]);

ker bi bilo zaradi zagotovitve nemotenega delovanja predvidenega sistema treba osebo, ki dejansko izvaja izstopne formalnosti z ozemlja, obravnavati kot prejemnika ter opredeliti izraz „izhodna točka“;

ker morajo na podlagi prvega pododstavka točke (g) člena 3(1) navedene Direktive 90/425/EGS zadevne živali in proizvodi ostati pod carinskim nadzorom; ker je treba to odločbo uporabiti brez poseganja v skladnost s carinskimi obveznostmi, predvidenimi v carinskih predpisih, ki se uporabljajo za takšne živali ali proizvode;

ker so ukrepi, predvideni s to odločbo, v skladu z mnenjem Stalnega veterinarskega odbora,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

1. Ta odločba se uporablja za živali in proizvode iz prvega pododstavka točke (g) člena 3(1) Direktive 90/425/EGS.

([1]) UL L 224, 18.8.1990, str. 29.
([2]) UL L 62, 15.3.1993, str. 49.
([3]) UL L 221, 9.8.1991, str. 30.
([4]) UL L 343, 13.12.1991, str. 46.

2. V tej odločbi

(a) izhodna točka pomeni kateri koli kraj, ki se nahaja v bližini zunanje meje enega od območij, naštetih v Prilogi I k Direktivi Sveta 90/675/EGS ([1]), in ki razpolaga z zmogljivostmi za carinski nadzor;

(b) namembna država članica pomeni državo članico, kjer se nahaja izhodna točka.

Člen 2

1. Države članice porekla zagotovijo, da so vsaki pošiljki živali priložena zdravstvena spričevala, kakor so predvidena v členu 3(1) Direktive 90/425/EGS, ki po potrebi vsebujejo dodatna jamstva, predvidena z zakonodajo Skupnosti za živali, namenjene za zakol.

2. Kadar med prevozom pride do zapletov ali kadar tretja država prejemnica zavrne pošiljko, lahko tranzitne ali namembne države članice, kadar imajo dodatna jamstva po členu 3(1)(e)(iv) Direktive 90/425/EGS, sprejmejo vse ukrepe, predvidene v členu 8(1)(b) Direktive 90/425/EGS ali zahtevajo, da se živali pošljejo v zakol v najbližjo klavnico.

Člen 3

1. Države članice porekla zagotovijo, da so vsaki pošiljki živali ali proizvodov priloženi veterinarski dokumenti in/ali veterinarska spričevala, ki izpolnjujejo veterinarske zahteve namembnih tretjih držav.

2. Vendar pa z odstopanjem od odstavka 1, kadar pristojne oblasti države članice porekla nimajo na voljo potrebnih podatkov in zlasti kadar med državo članico porekla in namembno tretjo državo ne obstaja dvostranski sporazum, pristojni organ države članice porekla izpolni spričevala iz člena 4 tako, da doda vpis „Živali ali proizvodi, izvoženi v (ime tretje države)“.

Člen 4

Spričevala iz člena 3(1)(d) Direktive 90/425/EGS morajo:

— biti sestavljena v vsaj enem od jezikov države članice porekla in vsaj enem od jezikov namembne države članice,

— kot prejemnika navesti pravno ali fizično osebo, ki dejansko opravlja izstopne formalnosti na izhodni točki,

— kot namembni kraj navesti izhodno točko z ozemlja, kakor je opredeljeno (mejna veterinarska postaja ali druga izhodna točka).

Člen 5

1. Sporočilo ANIMO, kakor je predvideno z Odločbo 91/637/EGS, mora v rubriki „Pripombe“ vključevati ime namembne tretje države.

2. Sporočilo ANIMO mora biti naslovljeno na:

— pristojni organ namembnega kraja, to je mejno veterinarsko postajo izhoda ali lokalno oblast kraja, kjer se izhodna točka nahaja; in

— centralne organe oblasti namembnega kraja in tranzitne(-ih) države(-v) članice(-c).

Člen 6

Za prejemnika v smislu druge alinee člena 4 se šteje, da sodi v področje uporabe člena 5(1)(b)(iii) Direktive 90/425/EGS.

Člen 7

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 2. julija 1993

Za Komisijo

René STEICHEN

Član Komisije

([1]) UL L 373, 31.12.1990, str. 1.